

**Paroisse St François Xavier – Orègue**  
**San Frances-Xabiereko Parropia**

**27<sup>ème</sup> Dimanche du Temps Ordinaire**

04 octobre 2026

Entrée du célébrant Eskuz Esku

Chant d'entrée

*Ouvrez vos cœurs au souffle de l'Esprit*

**1 -** Jainkoaren Hats bizirat zabal zuen bihotza,  
Zuen baitan dadin Kristo bizi eta gaur mintza.  
Har zazue Jainkoaren Hatsa eta Gogoa,  
Zuetarik egin dezan Jainko Aitak Eliza.

**Har dezagun Jainkoaren Hatsa eta Gogoa,  
Guhau baino barnagoa baita gutan Jainkoa.**

**4-** Zuen baitan den hartarat itzul zuen begiak,  
guzietan izaiteko harek erabiliak.  
Har zazue Jainkoaren hatsa eta gogoa ;  
Aita ganat bil ditzala denak zuen argiak.



Gloria:

**R/ Gloria, gloria in excelsis Deo!  
Gloria, gloria in excelsis Deo!**

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,  
Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons,  
Nous te glorifions, nous te rendons grâce,  
pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, Roi du ciel,  
Dieu le Père tout-puissant,  
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,  
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père,  
Toi qui enlèves les péchés du monde,  
prends pitié de nous  
Toi qui enlèves les péchés du monde,  
reçois notre prière,  
Toi qui es assis à la droite du Père,  
prends pitié de nous  
Car toi seul es saint, Toi seul es Seigneur,  
Toi seul es le Très-Haut,  
Jésus Christ, avec le Saint-Esprit  
Dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

**Lecture du Livre du prophète Isaïe (5, 1-7)**

*La vigne du Seigneur, c'est son peuple. Mais, malgré tous ses soins, les raisins qu'elle produit ont le goût amer de l'injustice et de la détresse des pauvres.*

**Lecture de la lettre de St Paul Apôtre aux Philippiens (4,6-9)**

*Aux chrétiens minoritaires dans le monde, Paul ne conseille pas le repli sur eux-mêmes, mais la prise en compte de toutes les valeurs humaines qui se vivent autour d'eux.*

Psaume

*La vigne du Seigneur de l'univers, c'est la maison d'Israël.*

**R/ Zurea duzun mahastiari beha, Jauna,  
Zure herria, otoi, salba!**

Zuk Egiptotik mahastia  
Jenderi hartu lurrean duzu ezarria,  
Zuhauk diozu lurra lantu;  
Erro azkarrak eginik, lurra bete baitu.

Zeren gatik ken harresia?  
Bidetik jendek larru dezaten mahastia?  
Basurde beltzak xahu dezan,  
Eta kanpoko bas-ihiziek errotik jan?

Gu ganat itzul, Jaungoikoa:  
Zerutik beha, gure zain heda zuk besoa.  
Zain mahasti hau, zain zazu ba:  
Zure eskuinak lantu mahatsa, otoi, salba!

Alléluia

**+ Évangile de Jésus Christ selon saint Mathieu**

*(Mt 21, 33-43)*

En ce temps-là, Jésus disait aux grands prêtres et aux anciens du peuple : « Écoutez cette parabole : Un homme était propriétaire d'un domaine ; il planta une vigne, l'entoura d'une clôture, y creusa un pressoir et bâtit une tour de garde. Puis il loua cette vigne à des vigneron, et partit en voyage. Quand arriva le temps des fruits, il envoya ses serviteurs auprès des vigneron pour se faire remettre le produit de sa vigne. Mais les vigneron se saisirent des serviteurs, frappèrent l'un, tuèrent l'autre, lapidèrent le troisième. De nouveau, le propriétaire envoya d'autres serviteurs plus nombreux que les premiers ; mais on les traita de la même façon. Finalement, il leur envoya son fils, en se disant : 'Ils respecteront mon fils.' Mais, voyant le fils, les vigneron se dirent entre eux : 'Voici l'héritier : venez ! Tuons-le, nous aurons son héritage !' Ils se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne et le tuèrent. Eh bien ! Quand le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces vigneron ? » On lui répond : « Ces misérables, il les fera périr misérablement. Il louera la vigne à d'autres vigneron, qui lui en remettront le produit en temps voulu. » Jésus leur dit : « N'avez-vous jamais lu dans les Écritures : La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs est devenue la pierre d'angle : c'est là l'œuvre du Seigneur, la merveille devant nos yeux ! Aussi, je vous le dis : Le royaume de Dieu vous sera enlevé pour être donné à une nation qui lui fera produire ses fruits. »

Credo

**R/ Sinesten dut Jauna ! Sinesten dut !**

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre ;  
et en Jésus-Christ, son Fils unique, notre Seigneur,  
qui a été conçu du Saint-Esprit,  
est né de la Vierge Marie,  
a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié,  
est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers,  
le troisième jour est ressuscité des morts,  
est monté aux cieux,  
est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant,  
d'où il viendra juger les vivants et les morts.  
Je crois en l'Esprit-Saint, à la sainte Eglise catholique,  
à la communion des saints, à la rémission des péchés,  
à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

## Prière Universelle

**R/ Onar Jauna egungo otoitza.**

Offrandes      Eskuz Esku



### Prière sur les offrandes

**Le célébrant dit : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.**

**Le peuple se lève et répond : Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.**

### Saindu

Saindu, saindu, saindua, diren guzien Jainko Jauna  
Zeru lurak beterik dauzka zure distirak  
Hozanna zeru gorenetan.  
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena  
Hozanna zeru gorenetan.

### Anamnèse :

**Aintza zuri Jesus ! Aintza Jesus !  
Hil eta piztu zira. Aintza !  
Aintza Piztuari beha gaude,  
Zu berriz etorri artean.**

### Notre Père – Gure Aita

Gure Aita zeruetan zirena  
Saindu izan bedi zure izena  
Etor bedi zure erreinua  
Egin bedi zure nahia  
Zeruan bezala lurlean ere  
Emaguzu gaur egun huntako ogia  
Barkatu gure zorrak  
Guk ere gure zorduner  
Barkatzen diegunaz geroz  
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen  
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

### Agneau de Dieu : Jainkoaren Bildotsa

Jainkoaren Bildotsa, Zuk kentzen duzu munduko bekatua,  
**Urrikal Jauna. (x 2)**

Jainkoaren Bildotsa, Zuk kentzen duzu munduko bekatua,  
**Emaguzu bakea.**

### **Célébration de la Confirmation**

**Dimanche 18 octobre : 10h30 à l'église de St-Palais.**  
**La messe du samedi à 18h est maintenue.**  
**ATTENTION : première messe à 8h30 au lieu de 9h.**

**Dimanche 11 octobre**  
**Les quêtes sont en faveur de la Catéchèse.**

## Communion

1- Zer zorion ! Oi hau da fagorea !  
Horra, horra zeruko Jainkoa.  
Jautsia da gure aldaretarat  
gure gatik sakrifikatzerat.

**Zato, zato, ene Jesus maitea,  
zu zare, zu, ene ontasuna.**  
**Oi zer dohain ezin prezatuzkoa :**  
**huna Jesus, ene zoriona,**  
**huna Jesus, huna Jesus.**

2- Sinesten dut, ene Salbatzailea,  
zu zarela ostian emana,  
zeruetan Jainko zaren bezala  
majestetez guzia betea.

3- Jesus ona, saindutasuna bera,  
nola izan ni zure egoitza ?  
Nola beraz, bekatore trixtea,  
errezebi ene Jaun handia ?

### Chant à la Vierge

*L'ange du Seigneur annonça à Marie*

**1- Aingeru batek Mariari**  
dio : « Graziaz betea,  
Jaungoikoaren Semeari  
emanen diozu sortzea. »

**Goiz arrats eta eguerditan,**  
**Ama laudatzen zaitugu.**  
**Aingeruaren hitzak betan**  
**errepikatzen ditugu !**

4- Otoitz zazu zure Semea,  
gure Ama amultsua,  
izan dezagun fagorea  
ardiesteko zerua.



### **Intentions de ce jour**

Arnaud et Marie Houga  
Arnaud et Marie Ader  
Dfts Flle Etcheberry-Etxebestia  
Dfts Flle Sabalette-Etxebesta  
Dfts Flle Barneche

### **Rencontres de la semaine**

**Mercredi 7 octobre à 9h30 : Catéchisme** tous niveaux  
**Mardi 6 octobre à 20h, salle paroissiale « Hitz Argi »**  
**Parcours de foi.**

Pour les parents des enfants catéchisés dans nos  
paroisses et qui désirent approfondir leur foi et  
répondre aux questions de leurs enfants.

**Ven.9 : 15h, Chapelet à l'église de St-Palais.**

**Sam. 10 : 9h à 12h, rencontre des jeunes de 6<sup>èmes</sup>.**

### **Restauration de l'église de Luxe**

D'importants travaux à l'extérieur et à l'intérieur  
de l'église ont été réalisés ces derniers mois. Nous ne  
pouvons que remercier tous les artisans qui y ont  
participé, certains bénévolement. L'équipe municipale  
avec son maire s'est beaucoup investie dans ce projet. Les  
chrétiens de la paroisse tiennent à la remercier. Je tiens  
aussi à remercier les personnes qui entretiennent et  
fleurissent cette église.